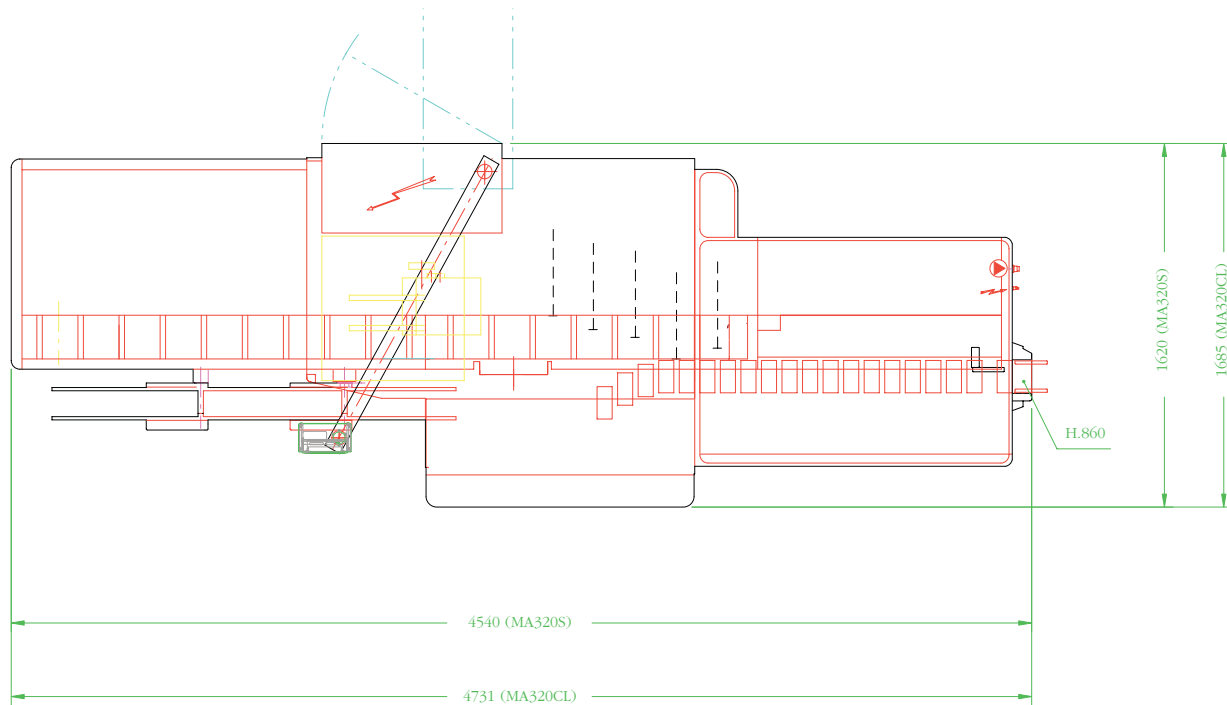


# MA 320



## Dati tecnici

### Technical data

Potenza installata (macchina base)	7,5 kW	<i>Installed power (basic machine)</i>
Consumo aria compressa (macchina base)	120 Nl/1' - 6 bar	<i>Compressed air consumption (basic machine)</i>
Peso netto indicativo	2500 Kg	<i>Approx net weight</i>

Marchesini Group aggiorna costantemente i suoi prodotti alle necessità del mercato. Le specifiche tecniche qui riportate sono perciò suscettibili di cambiamento.

*The Marchesini Group is continually updating their products to market needs. The technical specifications given here are therefore subject to change without prior notice or without liability.*

**Marchesini Group S.p.A. via Nazionale, 100 - 40065 Pianoro (Bo) Italia**  
Tel. +39/051.651.87.11 - Fax +39/051.651.64.57  
Internet home page: <http://www.marchesini.com>  
E-mail address: [info@marchesini.com](mailto:info@marchesini.com)

Edizione: Ottobre 2004 - CONSELL B&B - ph. G. Bertolini



italiano • english

## Astucciatrice orizzontale continua MA 320

## Continuous motion horizontal cartoner MA 320



Macchina disegnata e costruita per offrire all'utilizzatore Facilità d'uso e massima flessibilità in accordo con le norme ergonomiche e di facile governabilità per l'operatore. Ciò garantisce rapidi ed efficaci interventi con un minimo di tempo e nel modo più confortevole.

Costruzione a Balcone, estremamente semplice da pulire e mantenere pulita avendo le zone meccaniche di motorizzazione e prodotto separate. Massima sicurezza nel cambio lotto e riconciliazione.

Macchina adattabile alla più vasta gamma di impiego grazie alla ampiezza di formato e di alimentazioni disponibili.

Cambio di formato interamente guidato da indicatori digitali e scale millimetriche quindi facilmente riproducibile.

Funzionamento silenzioso in produzione anche alla massima velocità.

Forte della sua Collaudata esperienza, Marchesini Group ha curato particolarmente la progettazione e la scelta delle soluzioni tecniche con attenzione ai Costi e tempi di manutenzione.

I limitatissimi interventi si effettuano in maniera "friendly" riducendo gli arresti per cause non pianificate.

**A** La catena di alimentazione prodotti è regolabile centralmente con un unico punto di intervento con manovella in dotazione ed indicatore digitale. E' strutturalmente predisposta per ricevere tutte le alimentazioni standard prodotte dalla Marchesini Group. La personalizzazione a gruppi dedicati è comunque prevista e fattibile senza particolari difficoltà. E' strutturata a Balcone in modo da consentire una completa visibilità ed ispezionabilità.

**B** Magazzino astucci ad alta capacità, con nastri di spinta motorizzati (lunghezza 1500 mm.) completo di controllo di carico minimo. Il magazzino è posto sotto la catena di trasporto prodotto e dalla parte operatore, per un facile caricamento ad una altezza di circa 750 mm.

**C** Il prospetto da GUK oppure da magazzino è situato nella stessa area del magazzino astucci e si alimenta con la stessa facilità.

**A** The product infeed bucket chain is centrally adjustable and guided by digital readouts. The basic machine has been designed to accept automatic Marchesini feeding units. There is no difficulty in adding customized dedicated feeders. The balcony type of construction allows for a complete overview.

**B** The magazine for empty cartons, at a length of 1500 mm is equipped with pusher belts and minimum load control. The magazine is placed under the product transport on operator's side. Loading height for operator is at a convenient height of approx. 750 mm.

**C** Leaflet feeding units, GUK-Folder or prefolded leaflet magazine is placed in vicinity of the carton magazine and therefore easy accessible by the operator.

*The machine has been designed and built to provide a simple workflow granting the maximum on flexibility. To assure easy handling for the operator ergonomic norms was applied. Fast and dedicated maneuvers save time and fatigue.*

*Balcony (cantilever) Layout allows for simple cleaning. Differentiated placement of mechanical and drive units as well as separated product handling are basis for a clean machine, assuring safety when executing lot changes.*

*The Cartoner can be adapted to a wide range of applications. The size range is ample and furthermore a variety of automatic feeding possibilities are available.*

*Changeover to other carton sizes is simple and guided by digital indicators and millimeter scales and therefore easy to be repeated. The machine's noise is very low even at the highest possible speed.*

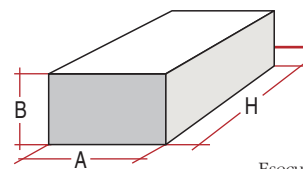
*At Marchesini, based on experience, technical solutions oriented towards cost saving and low services requirements have been implemented. If necessary just a few operator friendly interventions are required.*

## MA 320 Dettagli

- D** L'astuccio viene prelevato ed aperto con un unico movimento a dita rotanti e srombato. Questo sistema consente di lavorare agevolmente la più ampia gamma di formati.
- E** L'insieme degli spingitori che introduce il prodotto in astuccio è situato dal lato opposto all'operatore in modo da rendere ben accessibile il punto di introduzione per interventi pianificati e non. La pressione di spinta è controllata e la macchina si ferma al minimo sovraccarico.
- F** La chiusura dell'astuccio è completamente positiva ed è del tipo a bielle rotanti. La sezione di chiusura consente con facilità di effettuare chiusure mista colla - incastro, lembi addizionali di sigillo ed astucci con flap di esposizione.
- G** L'astuccio chiuso viene estratto dai denti di trasporto tramite cinghie di accelerazione dalle quali vengono poi selezionati ed espulsi astucci difettosi.

## MA 320 Details

- D** A swiveling arm system provides for carton opening and a prebreak. With this system a wide range of carton sizes can be handled and it is designed for simple changeover.
- E** The set of product pushers is placed opposite the operator assuring good overview and easy intervention. The pusher's stroke force is controlled and, in a case of overload a machine stop is provided.
- F** Carton closing is positively controlled and executed by fix and moving parts. The design of the closing group permits to work with various carton closures: tuck- or hot-melt glue closure, cartons having fourth tamper-evident panel or additional hanger panel.
- G** The closed cartons are taken from the transport lugs by fast running discharge belts and cartons memorized for discard are rejected.



### Gamma formati Format range

I limiti di formato si riferiscono all'astuccio.  
Prodotti ed alimentazioni avranno limiti dedicati.  
Esecuzioni speciali di formato sono possibili con costi aggiuntivi.

*The size range is referred to the carton size.  
Other limitations apply for the products and feeders.  
Special size executions are possible with additional costs.*

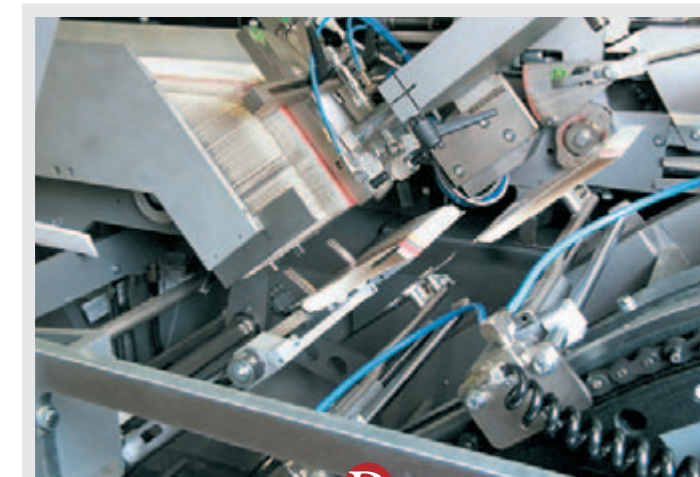
	MA 320 S	MA 320 CL
A (mm.)	30+165	30+165
B (mm.)	15+85	15+85
H (mm.)	90+250	100+225



**D**



**E**



**G**